



Customs Policy No. (58/2024) On Voluntary Disclosure System

سياسة جمركية رقم (2024/58) <u>بشأن تطبيق نظام الإفصاح الطوعي</u>

In light of Dubai Customs' efforts to enhance its services to encourage voluntary disclosures by clients, and to promote a culture of compliance, transparency, trust, and participation.

في إطار جهود جمارك دبي في تطوير خدماتها وتشجيعا للمتعاملين على الافصاح الطوعى وتعزيزاً لثقافة الالتزام والشفافية والثقة والمشاركة،

This will enable clients to disclose prior errors made when declaring information in customs declarations, to abide by procedural requirements, and to facilitate the paying of resulting customs dues.

وتمكينا للمتعاملين للكشف عن الأخطاء التي تم ارتكابها عند التصريح عن المعلومات في البيانات الجمركية واستيفاء الاشتراطات وتسديد الرسوم الجمركية الناتجة عنها.

Based on Article 141 (ibid) of the Common Customs Law which allows for the partial or full exemption from customs fines when violations are voluntarily disclosed by companies before detection by Dubai Customs;

واستنادا إلى المادة (141 مكرر) من قانون الجمارك الموحد بشأن عدم فرض الغرامات الجمركية كليا أو جزئيا في حال تقديم الإفصاح الطوعي عن المخالفات المرتكبة من قبل الشركات قبل اكتشافها من قبل جمارك دبي.

The following has been decided:

فقد تقرر ما یلی:

Article (1)

المادة (1)

"The Voluntary Disclosure System" is a disclosure statement submitted by a client to duly inform Dubai Customs of any inadvertent errors and/or violations committed during customs clearance and the declaration of information related to declarations and customs data according to the conditions and regulations specified herein.

"نظام الإفصاح الطوعي" وهو التصريح المقدم من العميل لإبلاغ الجمارك عن أخطاء وتجاوزات تم ارتكابها عند التخليص الجمركي والتصريح عن المعلومات المتعلقة في الاقرارات والبيانات الجمركية وفق الشروط والضوابط المحددة في هذه السياسة.

Article (2)

المادة (2)

Customs fines may be fully or partially waived for customs violations if voluntary disclosure is made before they are discovered by Dubai Customs.

يمكن عدم فرض الغرامات الجمركية كليا أو جزئيا على المخالفات الجمركية في حال تقديم الإفصاح الطوعي قبل اكتشافها من قبل جمارك دبي.

Article (3)

المادة (3)

Clients are required to electronically submit the approved voluntary disclosure form to the department through the self-audit submission service via the electronic customs systems, along with the supporting documents and records.

يتعين على المتعاملين تقديم نموذج الافصاح الطوعي المعتمد في الدائرة الكترونيا من خلال خدمة تقديم التدقيق الذاتي عبر الأنظمة الإلكترونية الجمركية مرفقا به الوثائق والمستندات الداعمة.





Article (4)

The client must settle the due customs duties within 30 days from the date of receiving the financial claim notification. Failure to settle the financial claim within the mentioned period will result in considering the voluntary disclosure request and the related decision null and void, in which case Dubai Customs reserves the right to take any further necessary actions.

Article (5)

Dubai Customs discovers any other violations that were not disclosed in the voluntary disclosure request, these violations will be dealt with separately.

Article (6)

The voluntary disclosure applies to the following violations:

- 1. Import and export violations.
- 2. Customs declaration violations.
- 3. Transit violations.
- 4. Warehouse violations.
- 5. Violations in areas supervised by customs.
- 6. Temporary import violations.
- 7. Re-export violations.
- 8. Any other customs violation.

Article (7)

Regulations and requirements:

- Stakeholders/clients must immediately inform customs upon discovering an error or violation by submitting a voluntary disclosure request.
- Clients must submit a complete voluntary disclosure request signed by the responsible person and stamped with the company seal, and must attach details of the violation, supporting documents and records.

المادة (4)

يتوجب على العميل تسديد الرسوم الجمركية المستحقة خلال 30 يوما من تاريخ استلام إشعار المطالبة المالية، وعند عدم سداد المطالبة المالية خلال الفترة المذكورة سيتم اعتبار طلب الإفصاح الطوعي والقرار الصادر بشأنه ملغياً؛ ويحق لجمارك دبي اتخاذ الإجراءات الازمة.

المادة (5)

في حال اكتشاف جمارك دبي أي مخالفة أخرى لم يتم الإفصاح عنها في طلب الإفصاح الطوعي، سيتم التعامل مع هذه المخالفات بشكل مستقل.

المادة (6)

يطبق الإفصاح الطوعي على المخالفات التالية:

- 1. مخالفات الاستيراد والتصدير.
- 2. مخالفات البيانات الجمركية.
- 3. مخالفات البضائع العابرة "الترانزيت."
 - 4. مخالفات المستودعات.
- 5. مخالفات المناطق التي تشرف عليها الجمارك.
 - 6. مخالفات الإدخال المؤقت.
 - 7. مخالفات إعادة التصدير.
 - 8. أي مخالفة جمركية أخرى.

المادة (7)

الضوابط والاشتراطات:

- يتعين على اصاحب العلاقة/المتعاملين عند اكتشاف الخطأ أو المخالفة ابلاغ الجمارك بتقديم طلب الإفصاح الطوعى فوراً.
- يتعين على المتعاملين تقديم طلب الإفصاح الطوعي مكتملاً موقعاً من الشخص المسؤول ومختوماً بختم الشركات وارفاق تفاصيل المخالفة والمستندات الداعمة.





- 3. Voluntary disclosure requests will not be accepted from companies targeted for post clearance customs audits. Additionally, voluntary disclosure requests will not be accepted if the client receives a notification from customs regarding referral or initiation of inspection, investigation, or customs audit on the company.
- Clients are required to complete any actions resulting from the voluntary disclosure with the relevant authorities.
- 3. لا يقبل طلب الإفصاح الطوعي من الشركات المستهدفة بالتدقيق الجمركي اللاحق لا يقبل طلب الإفصاح الطوعي عند تلقي العميل اشعارا من الجمارك بالإحالة أو ببدء عملية التفتيش أو التحقيق أو التدقيق الجمركي على الشركة.
- 4. على المتعاملين استكمال أية إجراءات مترتبة على الافصاح الطوعي مع الجهات المختصة

Article (8)

The Customs Audit Department is the department responsible for implementing and interpreting the provisions of this policy.

Article (9)

To access the voluntary disclosure request service through the following electronic channels:

Dubai Customs:

<u>Customs Clearance Submit Self-Audit Finding</u> (dubaicustoms.gov.ae)

Dubai Trade:

https://www.dubaitrade.ae/en/dc-submit-self-auditing-new

المادة (8)

تكون إدارة التدقيق الجمركي الإدارة المعنية بتطبيق وتفسير احكام هذه السياسة.

المادة (9)

للوصول إلى خدمة تقديم طلب الإفصاح الطوعي من خلال القنوات الإلكترونية التالية:

جمارك دبي:

<u>Customs Clearance Submit Self-Audit Finding</u> (dubaicustoms.gov.ae)

دبي التجارية:

https://www.dubaitrade.ae/en/dc-submit-self-auditing-new

ATTACHMENT: Voluntary Disclosure Form

مرفق: نموذج الإفصاح الطوعي

Dr. Abdulla Mohammed Busenad

Director General

Issued on: 12/06/2024

د. عبدالله بو سناد المدير العام

CUSTO CONTROL OF CONTR

صدرت بتاريخ: 2024/06/12